



## GEMEINDEVERTRETUNG

Liebe Gemeindemitglieder,

wir bedanken uns bei Ihnen für Ihre aktive Teilnahme an den Gemeindewahlen. Folgende Personen wurden als Gemeindevertretung (Repräsentanz) gewählt:

### Vorstand / Правление

Herr Michael Fürst  
Herr Dan Litvan  
Herr Arkadij Litvan

### Repräsentanz / Представительство Общины

Herr Josef Zweigel  
Herr Yükhim Bak  
Frau Pesya Basis  
Herr Juri Gurewitsch  
Herr Alexander Olschanetzki  
Herr Eugene Korsunsky  
Herr Teimouraz Bokhoua

.....  
Уважаемые члены общины,

Мы благодарим Вас за активное участие в выборах и сообщаем Вам, что в правление и представительство общины избраны вышеназванные члены общины.

## SOZIALREFERAT

**Frau Fejgin, Tel.: 0511/28339872**

Nähere Informationen und Anmeldung für alle Projekte des Sozialreferates bei Frau Fejgin

.....  
Информация по всем проектам социального отдела и регистрация на компьютерные курсы у Фрау Фейгин

Wir bieten weiterhin Angebote im Bereich Computerarbeit in kleinen Gruppen für Anfänger und Fortgeschrittene an.  
**Neu: Kurse für Ipad-, iPhone- und Smartphone-Benutzer**

.....  
Мы предлагаем обучение работе на компьютере в малых группах для начинающих и продолжающих.  
**Новые курсы: Освоение планшета, смартфона (Smartphones), айфона (iPhone).**

Bankverbindung:  
IBAN: DE41 2504 0066 0441 6202 00  
BIC: COBADEFFXXX  
Commerzbank AG Hannover

Tel.: 0511/810472  
Fax: 0511/852983  
www.jg-hannover.de  
info@jg-hannover.de

**JÜDISCHE GEMEINDE HANNOVER K.d.ö.R.  
Haeckelstr. 10 • 30173 Hannover**

Fr	01.02	19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat   19:00 Oneg Schabbat	E.16:45	26
Sa	02.02	09:00 G'ttesdienst Schabbat „Mischpatim“ Mewarchim ha-Chodesch	A.18:04	27
So	03.02	16:00 Konzert, L. Islam-Ali-Zade, J. Kudlatsch, N.P.S.		28
Mo	04.02			29
Di	05.02	09:00 G'ttesdienst Rosch Chodesch Adar 1. Tag		30
Mi	06.02	Rosch Chodesch Adar 2. Tag		01
Do	07.02			02
Fr	08.02	19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat	E.16:58	03
Sa	09.02	09:00 G'ttesdienst Schabbat „Teruma“	A.18:16	04
So	10.02			05
Mo	11.02	18:00 Lesung, J. Kudlatsch, Clubraum		06
Di	12.02			07
Mi	13.02			08
Do	14.02	19:00 Konzert, V. Berezinsky, N. Spilberg, N.P.S.		09
Fr	15.02	19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat   19:00 Oneg Schabbat	E.17:11	10
Sa	16.02	09:00 G'ttesdienst Schabbat „Tezawe“	A.18:28	11
So	17.02	17:00 Konzert, W. Schenderowitsch, N.P.S.		12
Mo	18.02			13
Di	19.02			14
Mi	20.02			15
Do	21.02			16
Fr	22.02	19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat	E.17:25	17
Sa	23.02	09:00 G'ttesdienst Schabbat „Ki Tisa“	A.18:40	18
So	24.02	17:00 Bunter Abend des Clubs „über 30“, N.P.S.		19
Mo	25.02			20
Di	26.02			21
Mi	27.02			22
Do	28.02			23

Встречи в клубе для переживших холокост и членов их семей состоятся 05.02. и 19.02.2019 в 15.00 в помещении общины в Clubraum.

Программа встреч на нашей интернет странице [www.jg-hannover.de](http://www.jg-hannover.de) в разделе Soziales

Der „Gesprächskreis für Demenzerkrankte und ihre pflegenden Angehörigen“ setzt seine Arbeit fort.

**Das Treffen findet am Mittwoch, den 06.02. und 20.02. 2019 um 14:00 Uhr** in der Jüdischen Gemeinde Hannover statt.

Группа для людей, страдающих деменцией и ухаживающих за ними продолжает свою работу. Группу ведет сертифицированный специалист.

**Встречи состоятся: 06.02. и 20.02. в 14.00 в общине**

### **Selbsthilfegruppe "Stressbewältigung"**

Das nächste Treffen findet am **25.02.** um 15.00 Uhr statt.

### **Группа самопомощи "Борьба со стрессом"**

Следующая встреча состоится **25. февраля** в 15.00.

### **Bundesfreiwilligendienst:**

**Stellenangebote für die Besetzung BFD- Stellen in den Bereichen: Verwaltung - Friedhof**

Wir suchen schnellst möglich nach männlichen/ weiblichen TeilnehmerInnen. Teilzeit ist möglich.

### **Предложение рабочих мест**

**В рамках Bundesfreiwilligendienst (федеральной добровольной службы) мы предлагаем рабочие места в областях: помощи в бюро - помощи на кладбище**  
Неполный рабочий день возможен.

Liebe Freunde,  
wir laden Sie zum Treffen in unserem **Kinoclub** ein.  
Die Veranstaltung läuft zunächst in Russisch.

**Wann: am 26.02.2019 um 17.00 Uhr.**

**Wo: Clubraum**

**Die Aufführung ist nicht öffentlich und nur für Gemeindemitglieder und ihre Familienangehörige zugänglich.**

Дорогие друзья!

Мы приглашаем Вас на заседание **Киноклуба**, где Вы имеете возможность не только просмотреть интересные фильмы, но и обсудить увиденное.

**Когда: во вторник, 26. февраля в 17.00.**

**Где: Clubraum.**

# JUGENDZENTRUM CHAI -

Der Treffpunkt für jüdische Jugendliche in Hannover!



Jugendzentrum Chai Hannover



## **Das Jugendzentrum „Chai“ erwartet Dich!**

**Jeden Sonntag gibt es in der Zeit von 14.00 bis 17.00 ein Programm für Jugendliche im Alter von 10 – 17 Jahren**

### **ACHTUNG JEWROVISION START!**

Die Jewrovision 2019 findet vom 1. - 03. Februar 2019 in Frankfurt am Main mit dem Schwerpunkt **"Chai - יח"** statt.

\*Die Jewrovision ist ein großer jüdischer Musikwettbewerb, bei dem die Jugendzentren aus Deutschland antreten und einen Preis gewinnen können.



# KULTURELLES



*Luiza Islam-Ali-Zade*  
*gewann zahlreiche Preise bei großen, internationalen Wettbewerben*  
*(Mezzosopran)*

*Juri Kudlatsch*  
*(Klavier)*

**präsentieren das Programm**

**"Große Komponisten jüdischer Abstammung"**

im Programm:  
Felix und Fanny Mendelsohn  
Giacomo Meyerbeer  
Jacques Offenbach  
Gustav Mahler

Einzelkartenpreise: 10 €, mit Ermäßigung (HannoverAktivPass) 7€  
Kartenverkauf eine Stunde vor Konzertbeginn

## Проект Родник «Русская культурная инициатива»

### Анонс

новая программа



легендарного  
**Александра Городницкого**  
*"Ступени Эрмитажа"*

когда: 03.03.2019 в 17.00 часов  
где: Haeckelstraße 10, N.P.S.

Предварительный заказ билетов по телефону 0511-85007197  
Продажа билетов в Общине с 15 февраля по четвергам  
с 13.45 до 14.30.

концертно-танцевальная  
программа **"LOVE SONGS & SAX"**

**14.02**  
начало в 19:00  
легендарные  
гости

**Vittorio**  
композитор и певец  
**ВИКТОР  
БЕРЕЗИНСКИЙ**  
(ИЗРАИЛЬ)

**Nick Spielberg**  
романтический саксофон  
**НИК СПИЛБЕРГ**  
(США)

**ЛУЧШИЕ ПЕСНИ О ЛЮБВИ**  
на русском, польском, французском, итальянском,  
испанском, английском, еврейском и других языках,  
романтический саксофон.

**Jüdische Gemeinde**  
Haeckelstr. 10

заказ билетов: **0511-85007197** с 16.00 до 18.00

Стоимость билетов 18 €, для членов общины и пенсионеров - 12 €

### Цикл бесед „О музыке и музыкальном исполнительстве“

Проект Юрия Кудлача



**„Владимир Горовиц,  
светлый ангел“**

Понедельник, 11.02.2019  
в 18:00 часов.  
Clubraum

# Виктор Шендерович



17.02.2019  
17 часов

ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР

## «Шендерович живьем»

Виктор Шендерович – писатель, журналист, теле- и радиоведущий, публицист, правозащитник.

Jüdische Gemeinde Hannover  
Haeckelstraße 10  
30173 Hannover  
Norbert-Prager-Saal

Виктор Шендерович выступит с концертом в Ганновере, составленным из коротких парадоксальных диалогов (его знаменитого театра «Черные ходики») и самых смешных сюжетов книги «Июнь из булки».

Услышать все это в фирменном авторском исполнении – редкая удача и большое удовольствие для ума и сердца. Лучшее из написанного, отрывки из легендарных «Кукол» и, конечно же, ответы на вопросы.

Заказ билетов по телефону 0511-85007197 с 16.00 до 18.00.  
К сожалению количество мест ограничено, поэтому заказывайте и выкупайте билеты заранее.

Стоимость билетов в зависимости от ряда от 20 € до 35 €. Для пенсионеров скидка 20%.

Am 14.02. um 19.00 Uhr und am 17.02.2019 um 17.00 Uhr finden Konzerte in russischer Sprache statt, N.P.S.

## RELIGIONSUNTERRICHT

### Oneg Schabbat für junge Erwachsene 18-40 Jahre

findet freitags an folgenden Terminen **01.02.** und **15.02.** jeweils um 19:00 Uhr statt. Das Treffen beginnt ab 19:00 Uhr in der Synagoge mit Kabbalat Schabbat.

Am Sonntag, den 24.02. ist ein Tagesausflug für junge Erwachsene 18+ geplant. Informationen unter [kantor\\_schwarz@web.de](mailto:kantor_schwarz@web.de) oder Facebook: Kantor Schwarz

## Bunter Abend der Gruppe „über 30“

am So., 24. Februar 2019 um 17.00 Uhr



### Im Programm:

Musik und Tanzen.  
Es gibt Sekt, Kaffee, Kuchen und Getränke.  
Um Tischreservierung wird gebeten.  
Eurer Eufim Bak

## Клуб „кому за 30“ Клуб хорошего настроения

Продолжает развлекательные вечера отдыха в воскресенье, 24. февраля 2019 года в 17:00 часов

На протяжении вечера танцевальные эстрадные мелодии и другие сюрпризы. На столиках Вас ждут шампанское, кофе и сладости.

### Также в программе :

- ОДЕССКАЯ ЮМОРИСТИЧЕСКАЯ ПРЕССА СООБЩАЕТ:
- В связи с изменением климата праздник весны переносится с 8. марта на 23.февраля.
- 23. февраля – это 8. марта для мужчин.



Улыбка продлевает жизнь - театр «КомпроМисс» под руководством **Натальи Ивановой**



Музыкальное сопровождение- **Станислав Иванчук**



Эстрадные мелодии - в исполнении **Феликса Кособурда**



одесский Шансон в исполнении **Татьяны Витте**



Ведущий вечера, председатель клуба - **Ефим Бак.**



Количество мест ограничено.  
Предварительный заказ столиков: по тел. 0511/ 690 806, 0177/ 2418972  
**Стоимость билета € 5.**

Оформление зала:  
Элеонора Герник, Элиза Си.  
Работает бюро знакомств:  
Людмила, тел. 0511/ 234 43 45, пн. + ср. 17.00 – 19.00

# FRIEDHÖFE

Burgwedeler Straße 90, 30657 Hannover | Peiner Straße 130, 30519 Hannover

## Öffnungszeiten:

So.-Do. 09:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Fr. 09:00 Uhr - 14:00 Uhr

## Часы работы:

вс.-чт. 09:00 - 16:00  
пт. 09:00 - 14:00

# ORGANISATORISCHES

**Sekretariat** Tel. 0511/28339862

Frau Wochmanin Tel. 0511/28339861

## telefonische Sprechzeiten:

Mo.- Do. 09:00 – 13:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr  
Fr. 09:00 – 13:00 Uhr

## offene Sprechstunden:

Mo.+Di.+Do. 11:00 - 13:00 Uhr und 14:00 - 15:30 Uhr  
Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

## Vorstand

Herr Litvan Di. + Do. 10:00 – 14:00 Uhr  
Herr Bak Di. 10:00 – 13:00 Uhr

## Repräsentanz

Frau Basis Mi. 10:00 – 12:00 Uhr

## Sozialreferat

 Tel. 0511/28339872

Frau Fejgin Di. 10:00 – 13:00 Uhr  
(tel. Beratung)  
Mi. 10:00 – 13:00 Uhr  
(Beratung nach Terminvergabe)  
Fr. 09:00 – 12:00 Uhr  
(offene Sprechstunden)

## Kantor

 Tel. 0511/28339869

Herr Sitnov Di. - Fr. 09:30 – 11:30 Uhr

## Buchhaltung

 Tel. 0511/28339867

Frau Mass Mo., Mi., Do. 10:00 – 13:00 Uhr und  
14:00 – 15:30 Uhr  
(offene Sprech- und Kassenstunden)

## Jüdischer Bestatter

Josef Zweigel Tel. 0162-9811336 (24 Stunden)

Infoblatt | ВЕСТНИК Nr. 02 Februar 2019

Jüdische Gemeinde Hannover K.d.ö.R.  
Haeckelstraße 10, 30173 Hannover



Bankverbindung:  
IBAN: DE41 2504 0066 0441 6202 00  
BIC: COBADEFFXXX  
Commerzbank AG Hannover

Tel.: 0511/810472  
Fax: 0511/852983  
www.jg-hannover.de  
info@jg-hannover.de